

*Dysturin stendur í Las Vegas:*

# Regin millum heimsins sterkastu

JAN MÜLLER

Í gjár slapp Føroya sterkasti maður, Regin Vágadal aftur royna seg á altjóða vígvølli. Saman við 23 øðrum skal hann komandi dagarnar kappast um heitið sum heimsins sterkasti maður.

Innleiðandi umfarið heldur fram í dag, leygardagin og sunnudagin. Tveir koma víðari úr teimum fyra bólkunum umframt teir amerikánarar, sum koma beinleiðis í finaluna, sum verður frá 10. til 13. oktober.

Kappingin fer fram í Primadonna Resort í Las Vegas.

Regin Vágadal hevur vant nógv til hesa kappingina. Hann er sera fegin um at kunna vera við, men heldur fyr, at tað verður ein sera torfør uppgáva at koma víðari, nú hann er komin í bólík saman við verandi heimsmeistara Magnus ver Magnusson úr Íslandi. Tvs. at teir eru fimm, sum skulu kappast um 2. plássið. Hinir fyra eru ein skoti, sum Regin ikki ber ótta fyr, har er ein frá Samoa, sum Regin ikki kennir nógv til, og haraftir er ein norðmaður og ein russari.

Regin Vágadal var við til HM á Mauritius í fjør. Tað endaði hann á einum 8. plássi eftir at verða komin til skaða í kappingini.

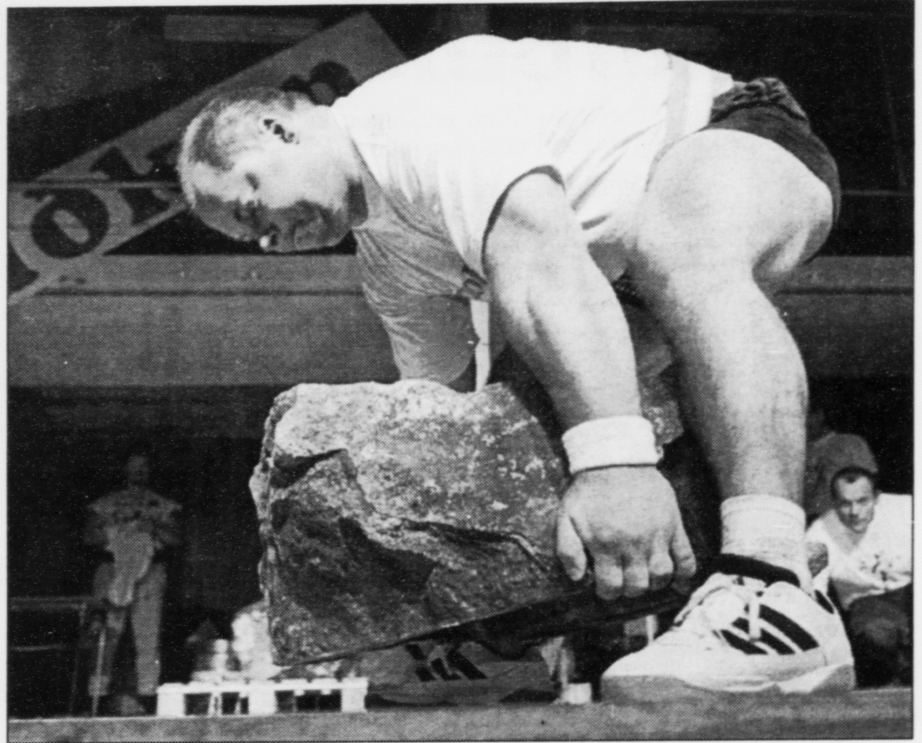
Herfyri var Regin við í eini stórarri kapping í Hálendi, har allir teir bestu í heiminum vóru við. Tá gjørdist hann nr. 7 av 13.

Regin sigur við Sosialin, at hann er sera væl fyr til kappingina, men er eitt sindur keddur av, at tað er eitt grebøvils við í kappingini. Tað er nakað, sum hann ikki er so góður til.

Regin hevur gjørt nógv við venjingina og hevur eisini sett fleiri nýggj persónlig met. Hann hevur betrað totali við 30 kilo.

-Kann eg koma víðari í finaluumfarið, so skal eg vera glaður sigur Regin, sum tó ikki er farin einsamallur avstað til USA. Saman við honum er hjálparmaðurin Tony Dam Petur Olsen. Haraftir er gentan hjá honum við, Majken Drangberg.

Regin hevur fleiri sponsorar. Teir eru Fiskasølan, Atlantsflog, Fóm og Svali, Føroya Banki og Farodane. Í lottuni verður tosað við aðrar sponsorar eisini.



## Vitjan løgsmans í Estlandi

Løgmaður var í døgnum 11.-12. september á almenningi vitjan í Estlandi eftir innbjóðing frá Mart Siimann, forsætismálaráðharran. Vitjanin var ein liður í at fáa samhandil við mið- og eystureuropeisku londini.

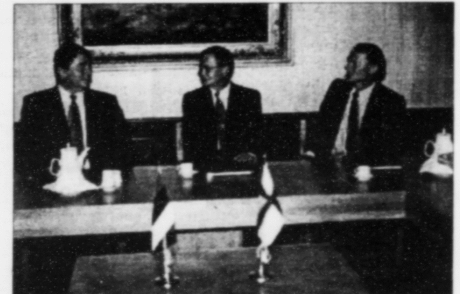
Á fundinum við forsætismálaráðharran varð høvi nýtt at tosa um samstarv partanna millum. Í estiska uttanríkisráðgjóðnum vóru samráðingar um sínámillum handilssáttmála umrøddar, og lögdu báðir partar dent á at fáa friðhandil í lag. Fundur var eisini við estiska umhvørvis- og fiskivinnuráðharran.

Vitjað varð í estiska tinginum Riigikogu, har kunnað varð um politisku skipanir-

nar hjá hvør øðrum. Eisini varð vitjað á fiskavirkjum. Umboð fyri føroyskt vinnulív vóru við á ferðini, og serstøk skrá varð gjørd fyri hesi, sum finga eitt serligt innlit í, hvussu estiska fiskivinnan og iðnaðurin eru skipað, og vístu allar áhuga fyri samstarvi.

Estland hevur undirskrivað Europasáttmála við ES, ið fevnir um handil og annað samstarv. Landið er við í felags europeisku kumuleringskipanini um iðnaðarvørur og seinni í ár standa samráðingar um ES-limaskap vantandi í boði.

Eftir fáum árum hevur Estland privatiserað vinnu- og tænastuvirksemið við góðum úrsliti, og vøksturinn hevur verið stórur.



Løgmaður, Tunne Kelam, næstformaður í tinginum, og Svend Roed Nielsen, danskur sendiharri í Tallinn

Politikkur teirra er, at samhandil skal vera friur báðar vegir. Tað er á hesum grundarlagi, at Estland og Føroyar eru farin undir sam-

ráðingar sínámillum.

Estland er eitt áhugavert land, bæði víðvíkjandi samhandli og sum vegurin til Rússlands, Ukraina o.fl. Estland vann sitt frælsi aftur í 1991, og síðani 1992 hava vit havt sínámillum fiskiveiðisáttmála, sum m.a. gevur møguleika fyri øðrum vinnuligum samstarvi. Estland handlar stórar nøgdir av pelagiskum fiskaslógum og hevur stóran útflytning av timbri.

Hetta var ein væl fyriskipað og sera viðkomandi vitjan, og nýtti lögmaður høvið at bjóða estiska forsætismálaráðharranum aftur hendavegin, nú handilssáttmálar við mið- og eystur-europeisku londini standa fyri framman.



Fundur í uttanríkisráðgjóðnum. Frá vinstri: Priit Kolbre, deildarstjóri, tekur imóti, Lone Wisborg, sendifulltrúi, Anneli Viku, tulkur, Marjan Hanusardóttir, lögmanstjóri, og Svend Roed Nielsen, danskur sendiharri í Tallinn

**OPID:** Hósd. kl. 20.00-23.30  
Fri./leyg. kl. 22.00-04.00  
Sunnud. kl. 22.00-23.30

**HOLLYWOOD NIGHT CLUB**

Fríggjakv. & leygarkv.:  
ÓKEYPIS ATGONGD til kl. 23.30



Kostnaður:  
EINANS 30,- kr.

Aldursmark:  
18 ár.

**OPID:** Hósd. kl. 20.00-23.30  
Fri./leyg. kl. 22.00-04.00  
Sunnud. kl. 22.00-23.30